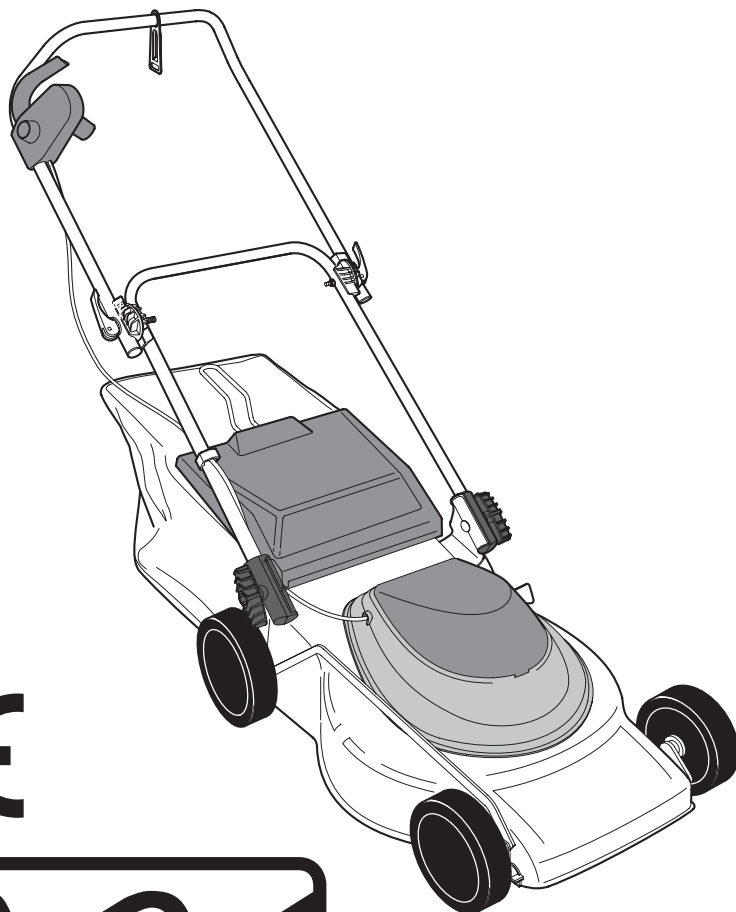




SE



CE

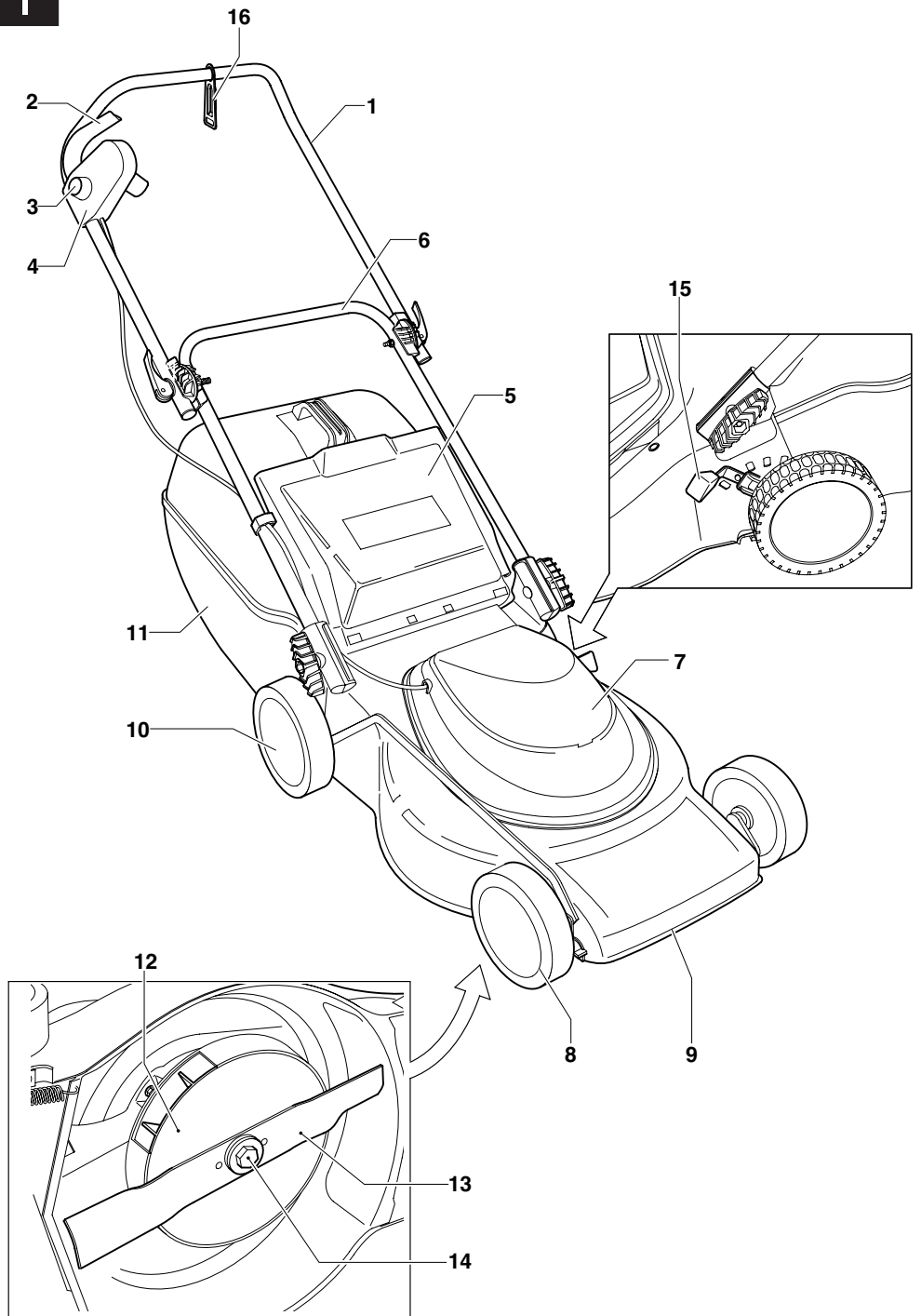


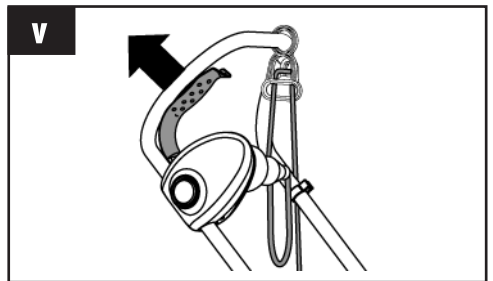
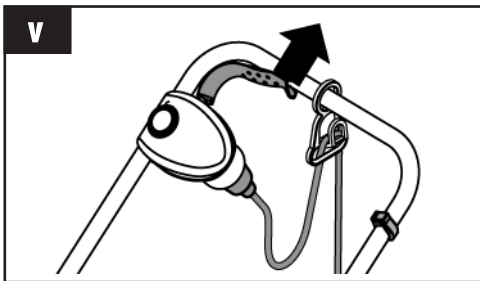
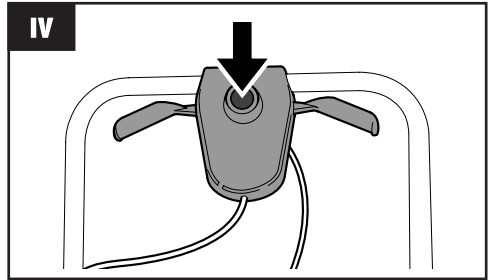
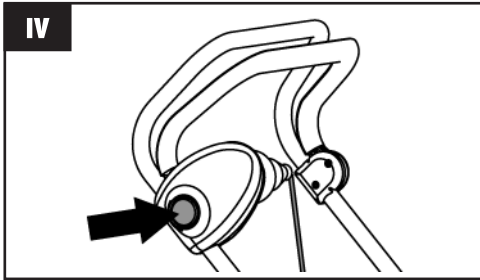
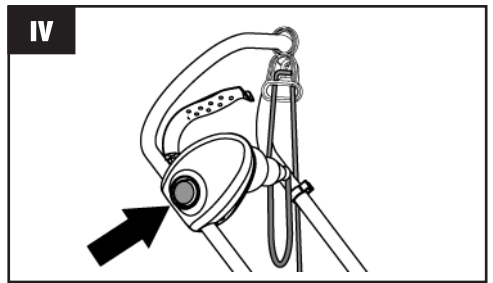
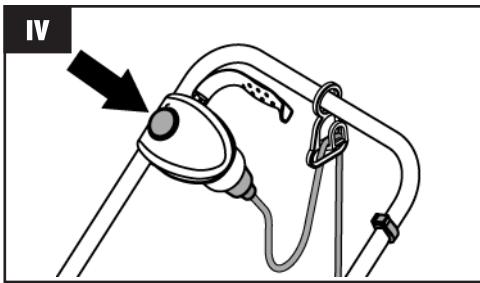
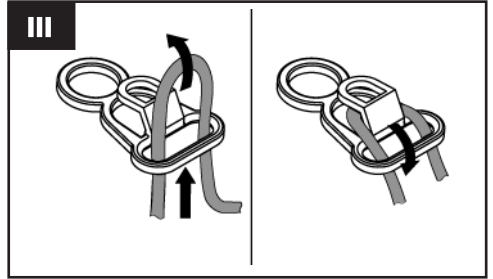
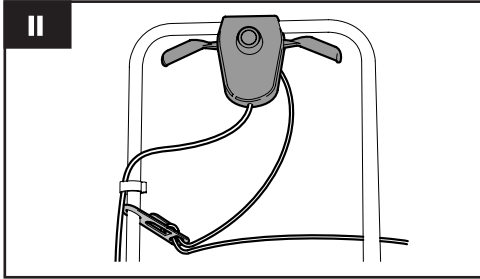
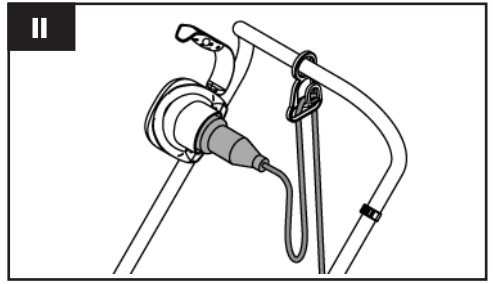
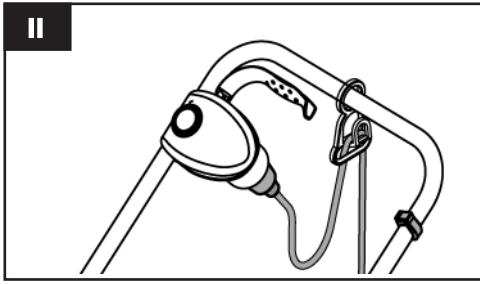
MARINA SYSTEMS SRL

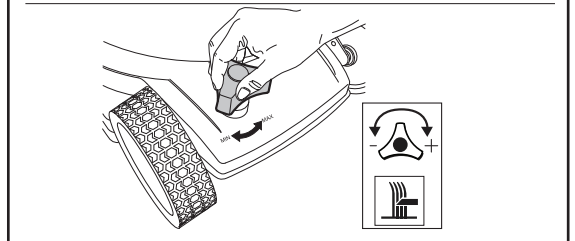
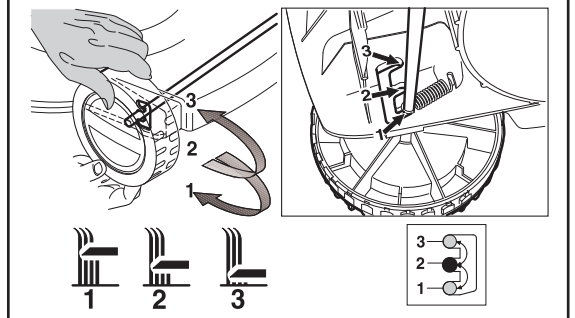
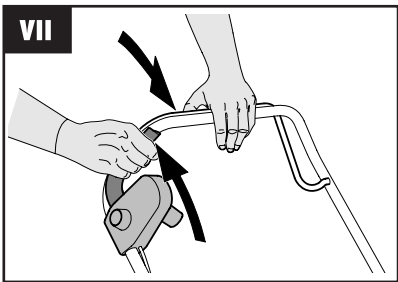
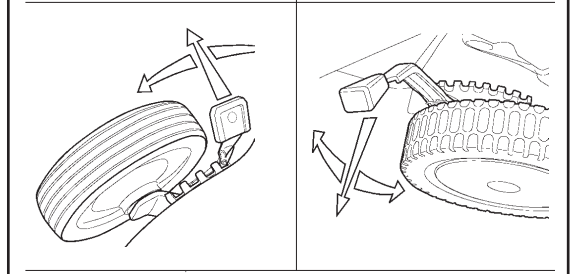
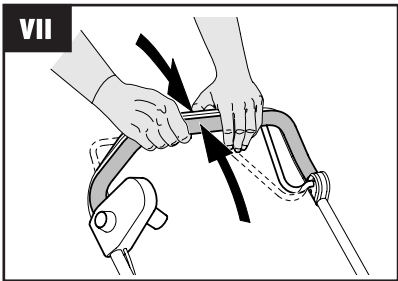
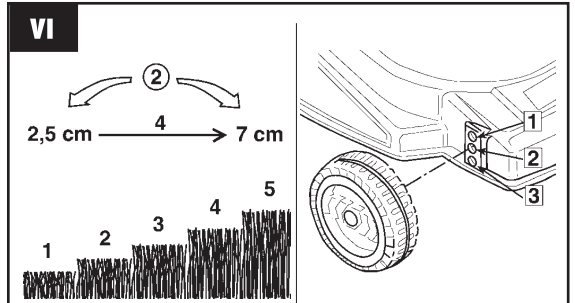
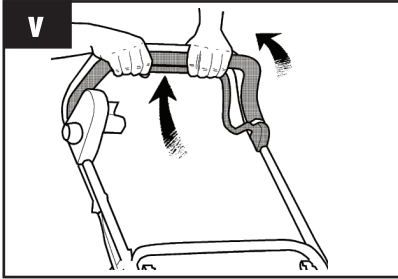
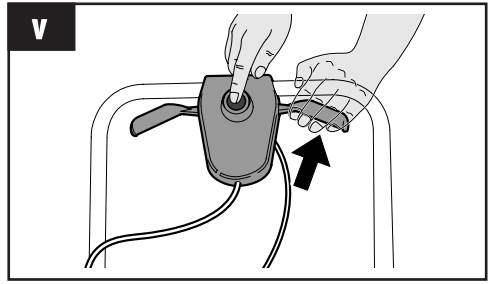
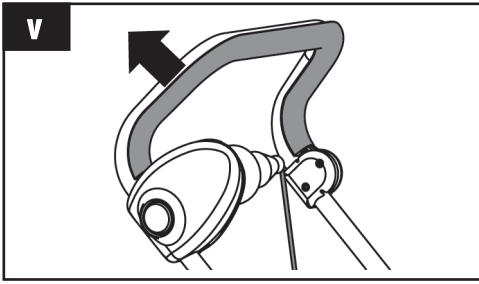
VIA F. BARACCA, 3
24034 CISANO BERGAMASCO BG

info@marinasystems.it
www.marinasytems.it









Översättning av originalinstruktionerna

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	SÄKERHETSINSTRUKTIONER
2	FÖRKLARING AV SYMBOLERNA PÅ MASKINEN.....
3	BESKRIVNING
4	NORMALT BRUK.....
5	MONTERING.....
6	START
7	UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL
8	FELSÖKNING.....

1 SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Vid bruk av gräsklippare gäller följande grundläggande säkerhetsanvisningar för att skydda mot risken för skador:

- Läs och följ bruksanvisningen.
- Bevara denna användarhandbok för framtida bruk eller för framtida ägare.
- Observera säkerhetsanvisningarna och varningsskyltarna på maskinen.

Användare

- Barn och ungdomar under 16 år som inte är förtroliga med användarinstruktionerna får inte använda maskinen. De lokala lagföreskrifterna kan fastställa en minimiålder.
- Bär alltid långa och åtsmitande byxor liksom robusta och halksäkra skodon.

Arbetsområde

- Undersök hela det terrängområde som ska klippas noggrant. Avlägsna alla främmande objekt såsom stenar, pinnar, metalltråd, ben o.s.v.
- Använd inte gräsklipparen om det finns människor (varning: barn) eller djur (uppmärksamma även smådjur i gräset) i närheten.

Arbetstid

- Observera nationella tidsrestriktioner för klippning av gräsmattor (bullerskydd). Se användarhandboken för tillåtna arbetstider.
- Använd endast gräsklipparen under dagsljus eller om området är bra upplyst.

Skydd mot elektriska stötar

- Det är förbjudet att starta gräsklipparen genom att koppla den till elkontakter utan restströmsbrytare. Maximalt tillåtna öppningsström: 30 mA.
- Kopplingsladdar enligt följande specifikationer: minimisektion: 3 x 1,5 mm², inte lättare än gummiisolerade kablar (H05 RNF enligt DIN 57282 Del 1/VDE 0282 Del 1) eller en elektrisk anslutningskabel som bevisats att den är lämplig för gräsklippare.
- Kontakter och konnektorer måste vara av gummi, mjukt PVC eller annat termoplastiskt material som är försett med samma mekaniska motstånd eller täckt med detta material.
- Väggtuggar och andra kopplingsenheter måste vara vattentäta.
- Det är inte tillåtet att använda anslutningskablar som är skadade, ömtåliga eller hoptrasslade.
- Gräsklipparens elektriska säkerhet kan inte garanteras om den speciella skruven som håller fast skärverktyget har skadats.
- Ha alltid kontroll över gräsklipparens anslutningskabel.

Användning

- Inspektera alltid gräsklipparen visuellt före bruk.

- Inspektera alltid maskinen visuellt före bruk för att säkerställa att skärbladen, deras hållare och fästskruvarna inte är utslitna eller skadade. Ersätt samtliga skärblad och fästskruvar i samband med ett ev. byte för att upprätthålla korrekt jämvikt hos maskinen.
- Använd aldrig gräsklipparen om säkerhetsanordningar är defekta eller skadade eller om säkerhetsanordningar såsom utkast eller uppsamlingsäck saknas.
- Stäng av motorn och fränkoppla tändstiftskontakten:
 - Innan du åtgärdar ev. blockeringar eller rensar röret.
 - Efter att ha slagit emot ett främmande föremål.
 - Om maskinen börjar att vibrera på ett onormalt sätt.
- Se till att samtliga muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna för att säkerställa att maskinen fungerar på ett säkert sätt.
- Kontrollera regelbundet att uppsamlings säcken inte påvisar slitage eller skador.
- Skadade eller utslitna delar måste genast bytas ut.
- Använd endast gräsklipparen i det tekniska tillstånd som fastställts av tillverkaren.
- Gräsklipparens användare är ansvarig för eventuella skador som åsamkas andra personer eller deras egendom.
- Stäng av motorn när du går över andra ytor än de gräsmattor som ska klippas.
- Starta inte motorn när du befinner dig framför utstötarröret (gräsklippare med lateralt utstötarrör)
- Använd endast gräsklipparen på gräsmattor.
- Avaktivera inte gräsklipparens säkerhets- och skyddsanordningar.
- Skärbladet måste kunna rotera helt fritt för att gräsklipparen ska kunna startas.
- Om gräsklipparen måste lyftas upp för att startas, måste skärbladet vara vänt bort från användaren.
- Håll händer och fötter borta från de roterande delarna.
- Gräsklipparen får endast användas i enlighet med säkerhetsavståndet som ges av handtagets stäng.
- Se till att du står stabilt med fötterna på marken.
- Lyft aldrig upp eller transportera gräsklipparen medan motorn är igång. Vänta tills skärverktyget stannat upp och dra ut kontakten.
- Klipp alltid gräset tvärgående i en sluttning. Använd aldrig gräsklipparen i uppförs- eller nerförsbackens riktning eller på sluttningar med en lutning på över 15°.
- Var försiktig när du ändrar riktning eller klipper bakåt.
- Kör gräsklipparen endast i gående takt.

Underhåll och förvaring

Innan du utför något som helst arbete på maskinen:

- Stäng av motorn, vänta tills skärbladet stannat upp och dra ut el-kontakten.
- Ta alltid på skyddshandskar vid underhållsarbete på skärbladet.
- Spruta inte vatten på gräsklipparen.
- Reparationerna av gräsklipparen ska endast utföras av speciellt godkända reparationsföretag.

Reservdelar och tillbehör

- Använd endast originalreservdelar och tillbehör.
- Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i designen och på modellen utan förvarning.

Säkerhetsanordningar

Säkerhetsspak

Vid fara ska du släppa säkerhetsspaken

Motorn och skärbladet stannar upp

Det är förbjudet att avaktivera säkerhetsspakens funktion

Skyddsanordningar

Bakre lucka (grusskydd)

Skyddsanordningarna förebygger skador orsakade av objekt som slungas ut från skäranordningen. Gräsklipparen får inte användas utan skyddsanordningarna.

FRAKT

Frakt: om slätterbalken behöver fraktas ska man tömma bränsletanken och ta ut tändstiften. Under slätterbalkens på- och avlastning ska man komma ihåg att inte vinkla den i någon riktning eftersom detta kan leda till oljeläckage eller till att oljefiltret kontamineras.

Under frakten ska man även se till att slätterbalken inte förflyttas på fraktfordonets lastflak.

Montera maskinen på ett säkert sätt och med lämpliga remmar och skruvbrickor.

Säkerställ att fraktfordonets lastflak är ordentligt ventilerat så att en ansamling av oxiderande gaser kan förebyggas.

Om du behöver sätta igång slätterbalken på en ny äng ska du alltid stänga av motorn först och vänta tills klippladet har slutat

MILJÖSKYDDANDE ÅTGÄRD SOM BÖR FÖLJAS MED UTTJÄNT MASKIN

Om du drar slutsatsen att maskinen bör bytas ut eller om du inte behöver den längre, kom ihåg att skaffa bort maskinen på ett miljösäkert och miljövänligt sätt, samt förenligt med lokala lagbestämmelser.

En del auktoriserade kundcentra och butiker tar emot föråldrade maskiner och använder dessa på ett miljösäkert sätt.

Om du är osäker över något gällande maskinens drift ska du kontakta ett auktoriserat kundcenter eller försäljaren.



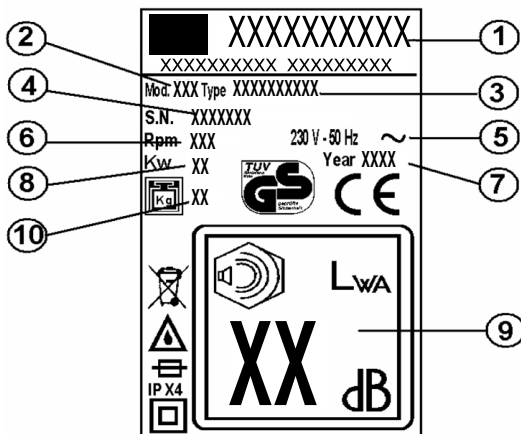
Tillägg för bruksanvisningen, avsnitt "För din säkerhet".

Denna maskin är ej avsedd för att användas av personer (inkl barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller utan erfarenhet/kunskap såvida inte de övervakas av en för deras säkerhet ansvarig person eller av denna instruerats om hur maskinen ska användas.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.

2 FÖRKLARING AV SYMBOLERNA PÅ MASKINEN

- 1 Tillverkare
- 2 Model
- 3 Typ
- 4 Serienummer
- 5 Energitillförsel
- 6 Antal varv
- 7 Produktionsår
- 8 Vikt
- 9 Ljudnivå på motor
- 10 Nettovikt



Läs bruksanvisningarna innan du startar gräsklipparen!



Varning för fara! Håll händer och fötter borta från skärverktyget!



Håll andra människor borta från farozonen!



Varning! Skyddas från regn och fukt.



Dra ur tändstiftskontakten innan du utför arbete på skäranordningen!



Varning för fara! Håll alltid händer och fötter borta från skäranordningen!

I denna bruksanvisning



Fara!
Försummelse kan resultera i personskador.

3 BESKRIVNING



- 1 övre handtag
- 2 säkerhetsreglage
- 3 startknapp
- 4 strömbrytare
- 5 stänkskärm
- 6 nedre handtag
- 7 motor
- 8 framhjul
- 9 aross
- 10 bakhjul
- 11 uppsamlingskorg
- 12 skärbladsfäste
- 13 skärblad
- 14 skärbladsskruvar
- 15 ratt för inställning av klipphöjd
- 16 fjäderkoppling

4 NORMALT BRUK

Denna maskin är endast avsedd att användas för gräsklippning. Andra användningsområden är förbjudna.

Gräsklipparen är utformad för privat bruk i trädgårdar. Med gräsklippare för privat bruk menas de maskiner som används för att klippa gräs och gräsmattor i privata trädgårdar. Dock är de inte avsedda för att klippa gräs i trädgårdar, parker och sportanläggningar som är öppna för allmänheten eller i jordbruks- och skogsanläggningar.

Ej auktoriserade användare:

personer som inte är väl förtrogna med bruksanvisningen, barn, ungdomar under 16 år och dessutom personer som är påverkade av alkohol, droger eller mediciner får inte lov att använda gräsklipparen.

Arbetstider för elektriska gräsklippare:

Vi råder er att respektera er omgivning och därför inte använda gräsklipparen på kvällar och helger.

Måndag – lördag

7.00 – 12.00

15.00 – 19.00

Ej tillåtet på söndagar och helgdagar.

5 MONTERING



För montering av apparaten, följ instruktionerna längst bak i manualen.

Miljöhänsyn, nedskrotning

Förpackningen består av återanvändbara material. Släng bort förpackningsmaterialet i enlighet med föreskrifterna.

6 START

Sätt igång gräsklipparen endast när monteringen är helt färdig.

Gräsklipparens anslutningskabel måste ses över före varje starttillfälle för att upptäcka eventuella skador. Kabeln får endast användas om den är i perfekt skick.



Skadade anslutningskablar utgör en dödlig fara.

Elektrisk anslutning

Nätspänningen som anges på märkskylten (230 V ~) måste överensstämma med huvudelnätets spänning. Huvudelnätets säkring: min 10 A.

1) För in anslutningskabelns el-kontakt i den kombinerade strömbrytare/kontakten. **II**

2) Spänn fast den med kabelklämman. Anslutningskabelns slinga måste vara tillräckligt lång så att kabelklämman kan glida från den ena till den andra sidan. **III**

Starta motorn

Starta inte motorn i högt gräs.

1) Tryck på startknappen som är en kombination av strömbrytare/kontakt. Håll knappen intryckt. **IV**


2) Dra säkerhetsspaken mot handtaget och håll det i detta läget – säkerhetsspaken blockeras inte. Släpp startknappen. **V**

Lägg ut gräsklipparens anslutningskabel säkert på stigar eller på redan klippta gräsytor under tiden du kör gräsklipparen.

Stäng av motorn

Släpp säkerhetsspaken.

Säkerhetsspaken återgår automatiskt till nollåget.

 **Skärbladet fortsätter att rotera ännu några sekunder efter att motorn stängts av– håll därför händerna borta från gräsklipparens underrede!**

Vänta några sekunder innan du startar motorn igen

Reglering av skärhöjd

VI

Alla hjulen måste ha samma höjd!

Aktivera draghjulsdriften– (gäller endast för maskiner med draghjulsdrift) **VII**

1) Tryck växelspaken mot det övre handtaget och håll den intryckt– växelspaken blockeras inte.

Körhastighet: cirka 3,3 km/h.

Avaktivera draghjulsdriфт

Släpp växelspaken.

7 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

 **Dra ut el-kontakten innan du utför underhåll eller rengöring!**

Spruta inte vatten på gräsklipparen.

Vatten som tränger ner i maskinen kan förstöra kombinationen strömbrytare/kontakt och även den elektriska motorn.


Rengör gräsklipparen med en trasa eller borste.

eknisk expertöversyn behövs om:

- kollision med ett hinder skett
- motorn plötsligt stannat
- skärbladet böjts (räta inte ut det!)
- motoraxeln böjts (räta inte ut den!)
- växlarna skadats
- kilremmen är defekt

Byte och slipning av skärbladet

Låt alltid slipa skärbladet i slutet av säsongen eller byt ut det mot ett nytt om det behövs. Se till att slipning eller byte av skärblad alltid görs hos närmaste kundcenters verkstad (uppmätning av obalans

 **Skärblad som inte är balanserade kan ge upphov till starka vibrationer i gräsklipparen – Fara för skador!**

I överensstämmelse med direktivet VDE 701 och riktlinjerna för ➔ kundservice verkstäder, måste ett test av isoleringsskyddet utföras på de isolerande delarna (till ex. nedmontering av skärbladet).

Magasinering av gräsklipparen

Rengör gräsklipparen noga efter användning.

Förvara gräsklipparen i ett torrt utrymme.

– låt motorn kylas av först.

För att gräsklipparen inte ska ta för mycket plats, kan det övre handtaget böjas ner. Skruva av vingmuttrarna med hjälp av cirka 6 roterande skruvrörelser.

Varning: krossa inte el-sladden när ni böjer ner handtaget. .

8 FELSÖKNING



Dra ut el-kontakten och vänta tills skärverkyget stannat innan du utför något som helst underhåll eller rengöringsarbete.

Fel	Åtgärd
Motorn fungerar inte	Kontrollera nätanslutningskabeln och den automatiska strömbrytaren (eller säkringen) Starta motorn där gräset är som kortast eller på en redan klippt gräsyta. Rengör utloppskanalen/kåpan – skärbladet måste rotera fritt. Korrigera skärhöjden.
Motorn tappar i effekt	Korrigera skärhöjden. Rengör utloppskanalen/kåpan Slipa/byt ut skärbladet → kundservice verkstad.
Gräsuppsamlingslådan samlar inte upp tillräckligt	Korrigera skärhöjden Låt gräsmattan torka upp. Slipa/byt ut skärbladet → kundservice verkstad. Rengör gallret i gräsuppsamlingslådan. Rengör utloppskanalen/kåpan
Draghjulsdriften fungerar inte	Justera den flexibla kabeln Kontrollera kilremmen/transmissionen Kontrollera eventuella skador på drivhjul.

De fel som inte kan åtgärdas med hjälp av denna tabell, får endast åtgärdas av en speciellt auktoriserad reparationsverkstad (godkänt kundcenter).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMESE MED EG DIREKTIV**MA.RI.NA. Systems srl - via F. Baracca 3, 24034 Cisano Bergamasco (Bg) – Italy**

Intygat att gräsklipparen med elektrisk motor

- Modell (a)
- Effekt (b)
- Klippningsbredd (c)
- Vikt (d)
- Serienummer (e)

Överensstämmer med kraven i följande direktiv::

- 1) 2006/42/CE
- 2) 2014/35/CE
- 3) 2014/30/CE
- 4) 2011/65/CE

Motsvarar följande normer:

- 1) EN ISO 12100:2010
- 2) EN ISO 14982:2009
- 3) EN ISO 3744:2010
- 4) EN ISO 5395-1:2013
- 5) EN ISO 5395-2:2013
- 6) EN55014-2:1997+A1:2001+IS1:2007+A2:2008
- 7) REACH REGULATION

Den tekniska dokumentationen förvaras hos:

MA.RI.NA. Systems srl - via F. Baracca 3, 24034 Cisano Bergamasco (Bg) – Italy

Undersökt av : (m)

Direktiv 2000/14/EEC + 2005/88/EEC: Följd procedur för att utvärdera överensstämmelse (Bilaga VI) undersökt av: (n)

- Mätförhållanden (f)
- Vibrationer på handtag (g)
- Uppmätt ljudeffekt (h)
- Garanterad ljudeffekt (k)
- Ljudtryck vid öronhöjd (mätavvikelse 2 dB) (y)

Cisano Bergamasco, 18/01/2017



Christian Rivolta
C.E.O.

Uppmätta värden återfinns på klistermärket på sista sidan.

DE Montage

ES Montaje

SK Montáž°

NO Montering

EN Assembly

PT Montagem

RU Монтаж

FI Asennus

FR Montage

HU Összeszerelés

EL Συναρμολόγηση

SE Montering

IT Montaggio

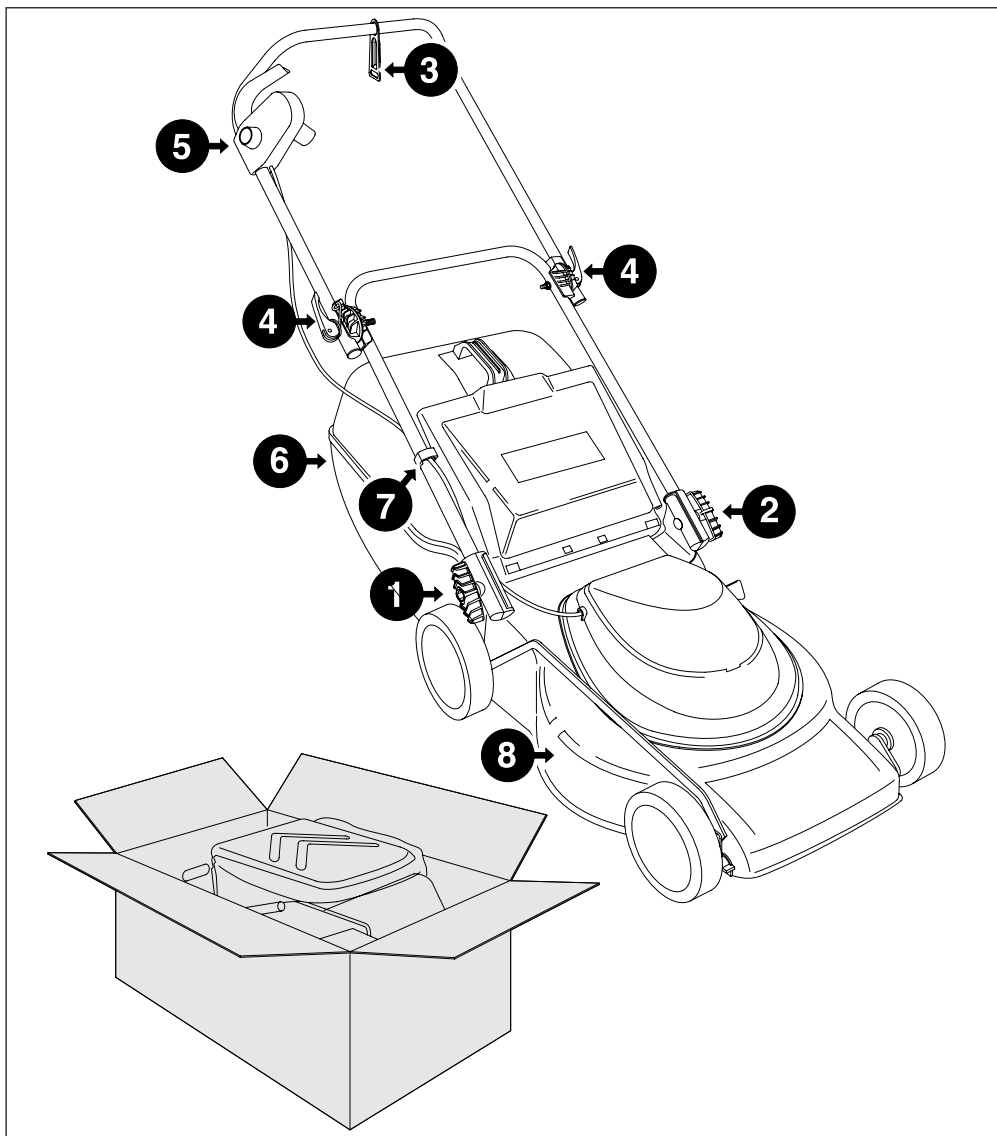
PL Montażé

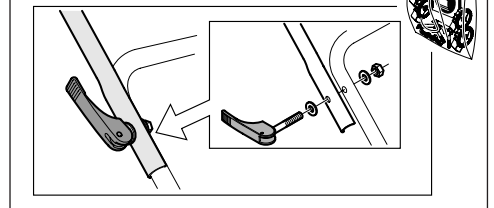
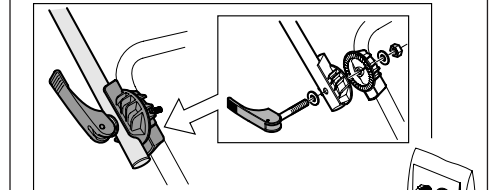
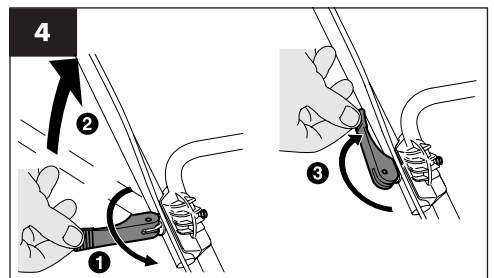
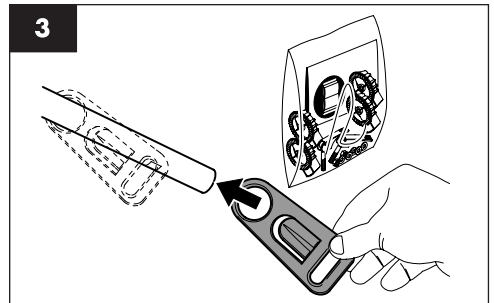
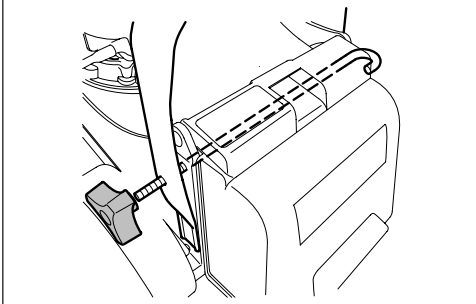
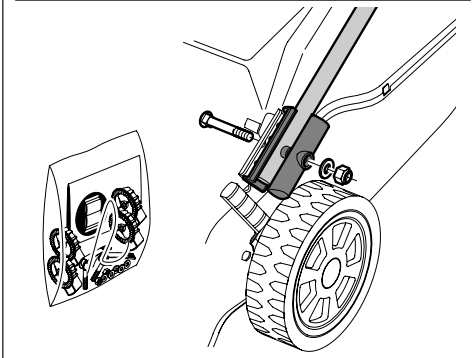
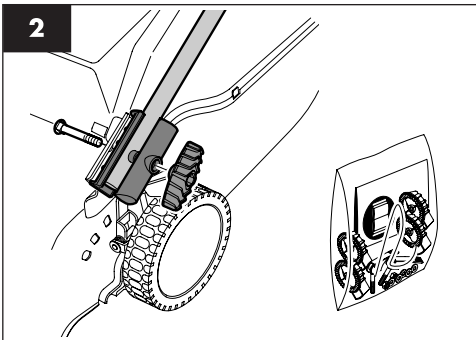
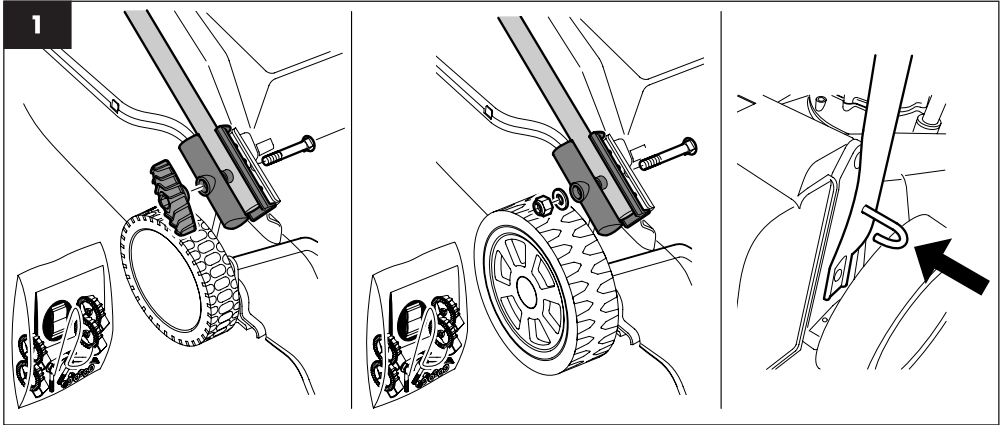
TR Montaj

DK Montering

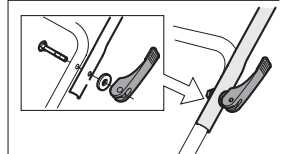
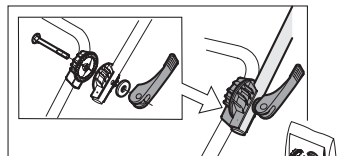
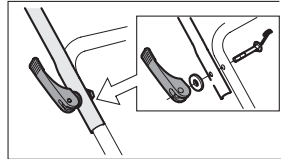
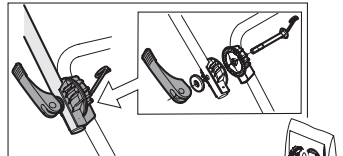
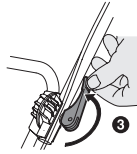
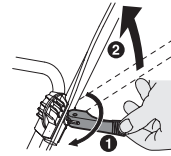
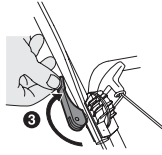
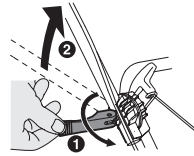
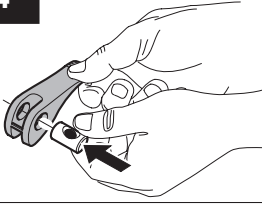
NL Montage

CZ Montáž°

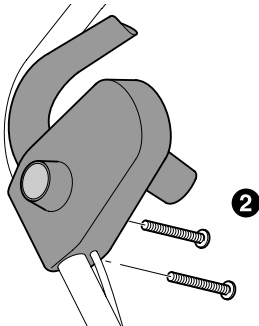
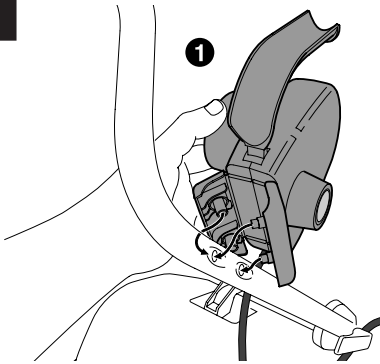




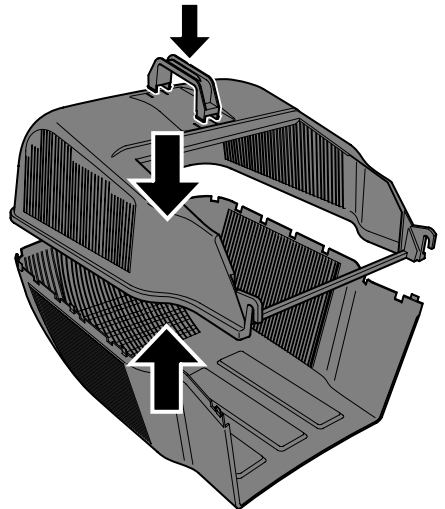
4

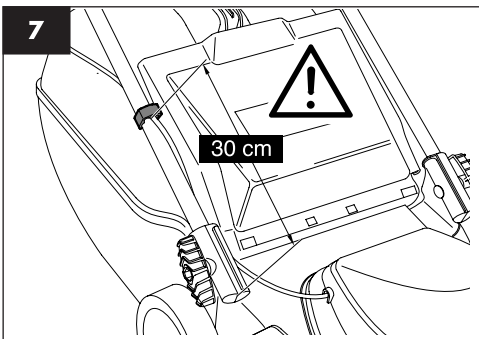
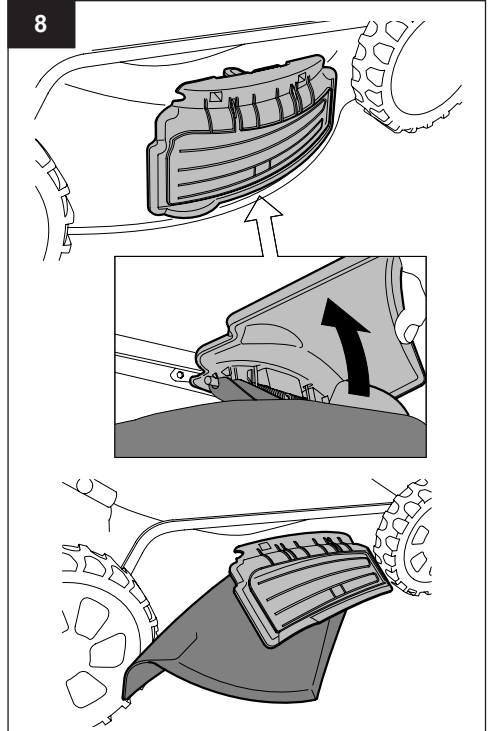
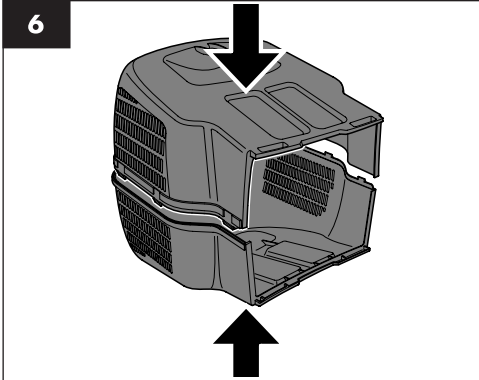
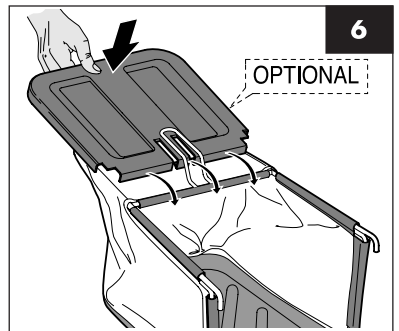
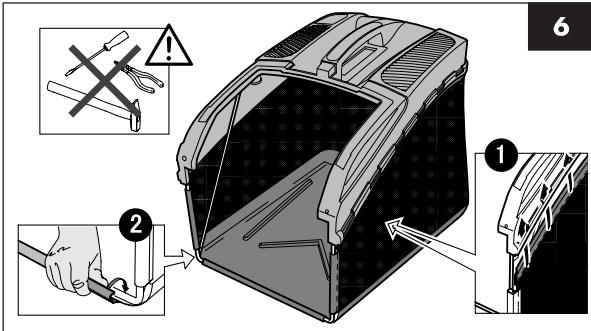
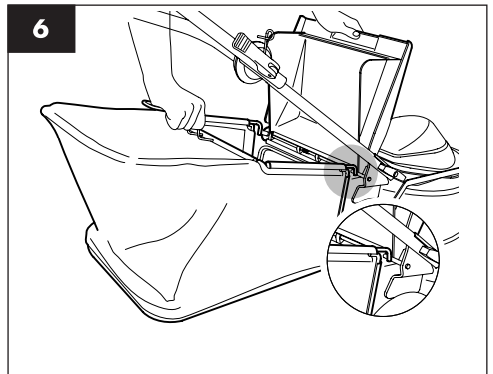
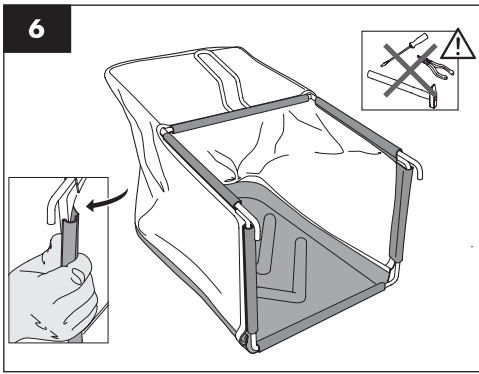


5




6






ADDENDUM 2002/96/EC WEEE

DE

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.


Eine nicht korrekte Entsorgung des Gerätes hat die Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Strafen zur Folge.

EN


The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

When assembling this appliance, please follow the instructions for assembly printed towards the end of the manual.

FR


Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuto domestico. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

Il non corretto smaltimento dell'apparecchio comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalla legge.

NL

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De onjuiste verwerking van het toestel brengt de oplegging van de door de wet voorziene sancties met zich mee.

ES

El símbolo en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

La no correcta eliminación del aparato conllevará la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

PT

O símbolo existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outromodo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

A deposição incorreta do aparelho leva à aplicação das sanções previstas pela lei.

HU

Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzathoz, aháztartási hulladék elhelyezési szolgálatához, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

A készülék nem megfelelő hulladékkezelése büntethető a törvények előírása szerint.

PL

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze zużytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.


Niepoprawna likwidacja urządzenia powoduje zastosowanie odpowiednich kar przewidzianych przez prawo.

CZ

Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku neopatřičně způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.


Nesprávný postup při likvidaci přístroje má za následek sankce, které jsou stanoveny ze zákona.

SK

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispějete k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.


Nesprávny postup pri likvidácii prístroja má za následok sankcie, ktoré sú stanovené zo zákona.

RU

Символ  на изделии или на упаковке показывает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого оно должно быть отнесено на подходящий сборный пункт для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечив, чтобы это изделие было выброшено правильным образом, Вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, что могло бы случиться при неправильном обращении с этим изделием, выброшенным в бытовой мусор. Для более подробной информации об утилизации этого изделия, пожалуйста, свяжитесь с офисом Вашего местного совета, службой удаления бытового мусора или с магазином, где Вы приобрели это изделие.

Несоответствующая утилизация устройства приводит к применению санкций, предусмотренных законом.

EL

Το σύμβολο  στη συσκευή ή στη συσκευασία του δείχνει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να επεξεργαστεί ως οικιακά απόβλητα. Αντί αυτού θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με την εξασφάλιση ότι αυτή η συσκευή πετάγεται σωστά, θα βοηθήσετε να αποτρέψετε τις πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, τα οποία θα μπορούσαν να προκληθούν με τον κατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτής της συσκευής. Για περισσότερες αναλυτικές πληροφορίες για την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, παρακαλώ ελάτε σε επαφή με τοπικό γραφείο του δήμαρχείου σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή.


Η μη σωστή αποκομιδή της συσκευής θα προϋποθέτει την εφαρμογή των προβλεπόμενων από το νόμο κυρώσεων.

TR

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki sembolü, bu ürüne evlerden çykan olan atık madde muamelesiyapılmayacağıny belirtir. Bu ürün bertaraf edileceđi zaman, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüümünü sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Bu ürünün gerektiđi gibi bertaraf edilmesini sağlayarak çevre ve insan sađlıby için oluþturacağı muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardım etmiolacaksınız. Aksi takdirde, bu ürün için uygun olmayan atık madde muamelesiyapıldığında yukarıda sözü edilen olumsuz sonuçlar meydana gelebilir. Bu ürünün geri dönüümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen bulunduđunuz yerdeki geri dönüüm bürosuna, çöptoplama servisine ya da ürünü satın aldıđınız mağazaya danıbyn.


Aparatın dođru şekilde bertaraf edilmemesi kanunlar tarafından öngörülen yaptırımların uygulanması sonucunu doğuracaktır.

NO

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av uohensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.


Uohensiktsmessig avhending av dette apparatet vil føre til passende lovmessig straff

FI

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joitasaattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jätepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.


Mikä tahansa laitteen väärä hävittäminen panee täytäntöön asiaankuuluvat lailliset rangastukset

SE

Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall istället överlämnas till passande återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt omhändertas ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

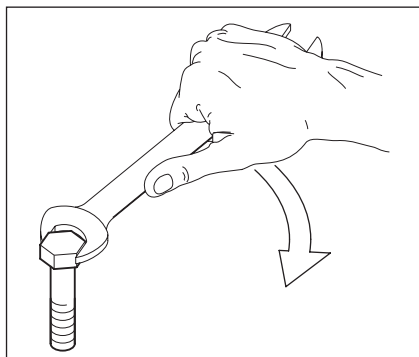
Olämpligt skrotande av apparaten straffas enligt lag.

DK

Symbolet  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindelig husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

Enhver uohensigtsmæssig bortskaffelse af udstyret vil medføre en bødestraf

Valori di serraggio vite lama
Blade screw tightening values



Apparecchio Device	Serraggio vite lama Nm Blade screw tightenin max torque	
	min	max
Rasaerba a scoppio Con vite Lama 3/8 UNF classe resistenza 10.9 Petrol engine Lawnmower With blade screw 3/8 UNF class 10.9	60	70
Rasaerba elettrico Con vite Lama M9 classe resistenza 4.8 Electric Lawnmower With blade screw M9 class 4.8	25	35
Scarificatore Con vite Lama M8 classe resistenza 8.8 Aerator With blade screw M8 class 8.8	35	45